

<<案件写真>>

图书基本信息

书名：<<案件写真>>

13位ISBN编号：9787216054287

10位ISBN编号：7216054288

出版时间：2009-3

出版时间：湖北人民出版社

作者：廖晟，毛荣贵，(美国)Rosemary Adang 编译

页数：280

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<案件写真>>

### 内容概要

“天有不测风云，人有旦夕祸福”——古今一样，中外皆然。

本书讲述的不是“天灾”，而是“人祸”。

大洋彼岸，案例种种。

公德破坏，人性扭曲，法律无视！

种种和谐，一朝打破。

道高一尺，魔高一丈，犯一罪者、受害者和执法者，三方斗智斗勇，情节险象环生，故事扣人心弦。

一桩桩血案，演绎出惨绝人寰的凶残、卑鄙龌龊的手段；一件件告破，上演着不屈不挠的拼搏、拍手称快的伸张；一个个故事，昭示了人间真情的温暖、邪不压正的真理！

翻译此书，心扉受撞！

边读边译，边想边叹。

震惊、义愤、感慨、凝思、扬眉……任何一个社会，古今中外，总免不了有美丑、有明暗、有真假、有善恶。

要了解一个社会，不可不知其丑、其暗、其假、其恶！

要了解美国社会，不可不读此书也！

——18宗真实案例，让读者俯瞰人间万象，品味世态炎凉，哀叹人祸惨烈，慨叹邪不压正。

## <<案件写真>>

### 作者简介

毛荣贵，上海交通大学教授，翻译博导。

曾任《科技英语学习》（月刊）主编10年。

1996年应美国驻华大使James R.Sasser（詹姆士·尚慕杰）之邀，以leading citizen（杰出公民）的身份遍访美国并讲学；Rosemary Adang，英语语言文学研究专家。

中美教授携手，精选美国当代短文，介绍给中国读者。

这些短文反映了美国社会的方方面面，美国人的价值观、人生观、生活观，以及美国人的日常生活，同时，也折射了美国当代文学的某些特点。

毛荣贵约请李树德教授、张琦教授等七位学者将这套丛书翻译成汉语，并约请旅美学者倪峻先生具体审校了译稿、指导翻译了工作。

Rosemary教授对书中的社会生活及语言表达的疑难之处，作了详细的解释，保证了译文的质量。

一篇篇精美短文，富含妙词佳句，采用中英文对照，并辅以画龙点睛的“导读”，是我们中国英语学习者不可多得的原材料、好教材。

阅读这套丛书，能解美国社会和文化，学地道现代英语，记时尚英语新词，育广泛阅读兴趣，养英语表达语感，练措词造句诀窍，习美伦英语写作，品英汉表达差异，磨犀利翻译文笔。

<<案件写真>>

书籍目录

前言之一前言之二They ' re Stealing Our Masterpieces艺术珍品大量失窃The Crimes of Westley Allan Dodd  
多德的累累罪行Duel in Cyberspace电脑网络之战The Flawless Heist天衣无缝的劫夺 “ If I Can ' t Have You  
, Nobody Will ” “ 如果我不能娶你，元人可以娶你 ” First Do N0 Harm先别为害，再图行善Kidnapped  
by a Rapist被强奸犯绑架On the Track of a Serial Rapist追捕强奸惯犯A Rape Victim Speaks Out一个被强奸者  
终于开口To Catch a Killer抓获杀人凶犯Alone with a Madman在疯子的枪口下 “ He's Shooting the Doctors  
!  
” “ 他在向医生开枪！  
” Captured by Convicts!  
被囚犯关押！  
Terror in Room 7373号房间的恐怖Left for Dead让他死去！  
“ They ' re Going to Kill Me!  
” “ 他们要杀害我！  
” The Case of the Fateful Fingerprints指纹定案Justice for Deana为迪娜伸冤

## &lt;&lt;案件写真&gt;&gt;

## 章节摘录

32. "No, doctor, no !  
 " the woman cried out, upset that Tournay had revealed her true identity. 33. But the gunman seemed oddly unconcerned. Either he had already guessed she was a doctor or was still intrigued by her British accent. "No," he said, "its too late for that now." 34. He motioned for them to sit on stools at one of the worktables that divided the rows of cubicles. The phones had been ringing incessantly, so he instructed Tournay to answer the calls - but talk only to the police. After several calls from employees relatives alarmed by media reports of the siege, the police got through. 35. Tournay waved the phone toward the gunman. He talked to the police briefly, saying little. Then he handed the phone to Tournay, who answered only "yes" or "no" to police questions. 36. "How old is he ?  
 Twenty to 257" 37. "No," Tournay said. 38. "Thirty to 357" 39. "Yes. " 40. "How many weapons ?  
 Three ?  
 " 41. "No. " 42. "More ?  
 " 43. "Yes. " 44. There was little Tournay could tell them with the gunman sitting at her side. Afterward they called back every ten minutes or so, talking first to Tournay, then to the gunman. 45. Rustling Noises. Minute by minute, hour by hour, the afternoon dragged by. Yet Tournay kept talking, kept asking the man questions: "Where were you born ?  
 ... Whats your favorite TV show ?  
 ... Where have you traveled ?  
 ... What was your childhood like ?  
 " Again and again she discussed his condition with him and offered professional observations about his problems. When there was a lull in the conversation, her mind raced for a new topic, anything to keep him from thinking about what he had done and what he might do next. 46. She sneaked a glance at the wall clock 4 : 30 p. m. When her captor again fell silent, Tournay grew more nervous. Abruptly he removed their handcuffs and started stacking ammunition on a table and tinkering with his weapons the rifle, two handguns, a large hunting knife and another pair of handcuffs. 47. Then the phone rang. The gunman grabbed it and spoke with the police alone this time. Just before he hung up, Tournay heard him say his name Damacio Torres. 48. Rustling noises came from overhead and the hallway. Torres whirled toward the sounds. "What was that ?  
 " he asked, his voice strained. 49. The doctor thought it was someone crawling in the overhead space. "Were having a terrible problem with mice this year," she said jokingly, trying to ease the pressure. Incredibly, Torres seemed to accept the explanation. Near 5 p. m. the phone rang again, and Torres answered it. Although Tournay couldnt make out what was said, the gunmans tone seemed to carry a note of finality. He hung up, sighed deeply and gazed into her eyes with a blankness that made her shudder. He folded his arms across his chest as if weighing the fate of his two captives. 50. "You two can go now. " he said at last, pointing toward the door that led to the X-ray department. 51. The doctor and her fellow hostage walked slowly to the door. Tournay pushed the gurney aside, then looked back at Torres. "Were coming out now !  
 " she shouted through the heavy door. Slowly she pushed it open. Together, she and the other woman stepped into the sanctuary of the X-ray department. Immediately police officers whisked them to safety. 52. Swat Team. Four minutes later, almost five hours after beginning the siege, Damacio Torres surrendered to members of the Los Angeles Police Department SWAT team. Before his long talks with Tournay, Torres plan had been to go up to the second floor, shoot more doctors and then give himself up. 53. LAPD Sergeant Michael Albanese, who headed the negotiation team, gave Anne Tournay much of the credit for Torres surrender. "She was one of the most heads-up people I ve ever seen in a hostage situation. She was extremely instrumental in keeping the situation from escalating. " 54. All three doctors who were shot survived. Damacio Torres was tried and convicted on three counts of attempted murder and two counts of false imprisonment. He is now serving a fixed

<<案件写真>>

term of 12 years, plus three life sentences. 55. Dr. Anne Tournay returned to her duties the day following the incident. Although emotionally drained, she felt it best to confront the nightmare head on. Besides, her patients needed her. "Even more," she said, "I needed them. "

<<案件写真>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>